



## Řízení letového provozu České republiky

### Kupní smlouva „Obnova WS RCMS NAVCOM RGA“

uzavřená podle § 2079 a následujících zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“)

(dále jen „smlouva“)

#### 1. Smluvní strany

##### Řízení letového provozu České republiky, státní podnik (ŘLP ČR, s.p.)

se sídlem: Navigační 787, 252 61 Jeneč

zastoupený: [REDACTED]

IČO: 49710371

DIČ: CZ699004742

bankovní spojení: ČSOB, a.s., Praha 5, číslo účtu: 88153/0300

SWIFT kód: CEKOCZPP

zapsaný v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze, v oddíle A, vložce 10771,  
(dále jen „kupující“)

a

##### ELVAC SOLUTIONS s.r.o.

se sídlem: Hasičská 930/53, Hrabůvka, 700 30 Ostrava

zastoupená: Mgr. Romanem Grycem, jednatelem

IČO: 27396649

DIČ: CZ27396649

bankovní spojení: [REDACTED]

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ostravě, v oddíle C, vložce 29896  
(dále jen „prodávající“)

(kupující a prodávající rovněž jako „smluvní strany“)

#### 2. Preambule

- 2.1 Účelem této smlouvy je pořízení 3 kusů pracovních monitorovacích stanic systémů RCMS NAVCOM na RGA pro monitorování stavu radionavigačních prostředků na letišti Brno, Karlovy Vary a Ostrava a jejich připojení na stávající monitorovací systém, tj. SW úprava systémů RCMS NAVCOM, kompletní vyladění, nasazení do provozu a integrace do systému RCMS NAVCOM. Jedná se o výměnu stávajících plně integrovaných a vyladěných stanic za nové plně integrované a vyladěné stanice (z důvodu jejich končící se technické životnosti).

### 3. Předmět smlouvy

- 3.1 Předmětem této smlouvy je závazek prodávajícího, že kupujícímu odevzdá věc, která je předmětem koupě specifikovaným v čl. 4 této smlouvy, a umožní kupujícímu nabýt vlastnické právo k předmětu koupě a závazek kupujícího, že věc převezme a zaplatí prodávajícímu kupní cenu sjednanou v čl. 5 této smlouvy.

### 4. Předmět koupě

- 4.1 Předmětem této smlouvy je dodání monitorovací technologie- „**Obnova WS RCMS NAVCOM RGA**“ pro monitorování stavu radionavigačních prostředků dle technické specifikace uvedené v příloze č.1, která tvoří nedílnou součást této smlouvy (dále jen „**předmět koupě**“ nebo „**zařízení**“).
- 4.2 Předmět koupě bude dodán v požadovaném počtu a bude mít vlastnosti a kvalitu dle specifikace uvedené v příloze č. 1 této smlouvy. Pro správné používání měřící technologie se požaduje poskytnutí licence dle potřeb kupujícího tak, aby to bylo kompatibilní se stávajícím prostředím RCMS NAVCOM.
- 4.3 Smluvní strany berou ve smyslu § 2095 občanského zákoníku na vědomí a výslovně souhlasí s tím, že prodávající odevzdává předmět koupě kupujícímu v ujednaném množství, jakosti a provedení pro účel patrný ze smlouvy tedy pro účel měření funkčnosti radionavigačních zařízení.
- 4.4 Smluvní strany se dohodly, že vlastnické právo k předmětu koupě se převádí touto smlouvou na kupujícího dnem podepsání předávacího protokolu o předání a převzetí předmětu koupě.

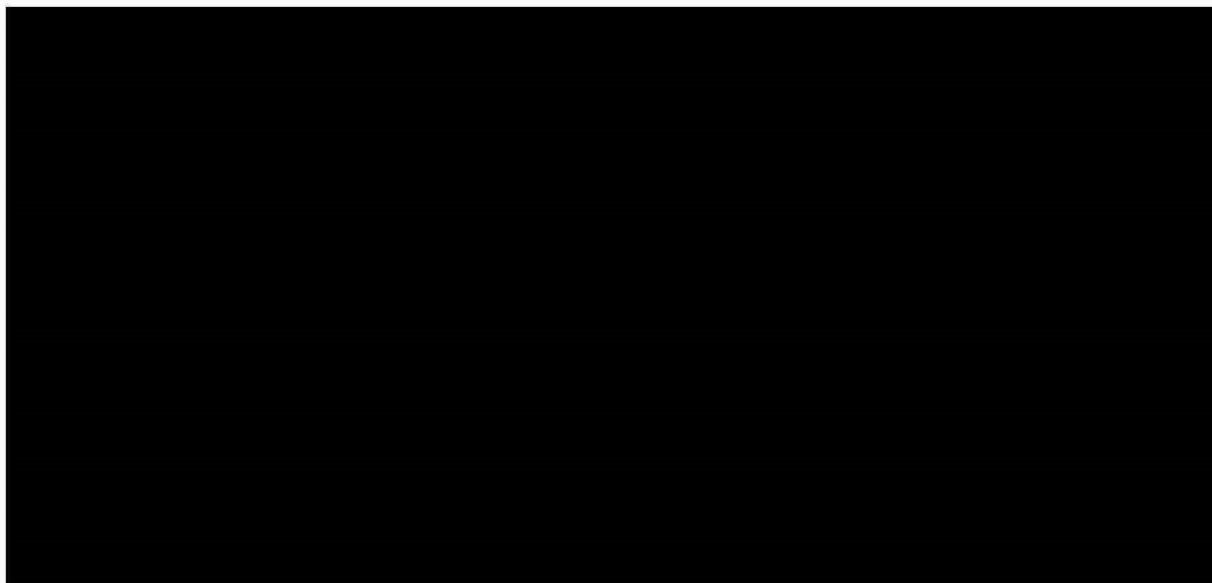
### 5. Kupní cena a její splatnost

- 5.1 **Kupní cena** za celý předmět koupě (dále jen „**kupní cena**“) je stanovena dohodou obou smluvních stran dle zákona č. 526/1990 Sb., o cenách, ve znění pozdějších předpisů, a je stanovena takto:

254 643,- Kč (bez DPH)

(slovy: dvě stě padesát čtyři tisíc šest set čtyřicet tři korun českých bez DPH)

Kalkulace kupní ceny:



- 5.2 Kupní cena zahrnuje veškeré náklady prodávajícího, poskytnutí licence v rozsahu stávající licence pro užívání RCMS NAVCOM od původního dodavatele systému, a veškeré další specifikace kupujícího uvedené v příloze č. 1 této smlouvy.

- 5.3 Ke kupní ceně bude účtována příslušná sazba DPH v souladu se zákonem č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „**zákon o DPH**“). V případě, že předmět plnění nebo jeho část bude podléhat režimu přenesení daňové povinnosti, tak na faktuře musí být uvedeno „daň odvede zákazník“ a k ceně za takovéto plnění nebude účtována příslušná sazba DPH v souladu se zákonem o DPH.
- 5.4 Platební podmínky
- Kupní cena bude uhrazena kupujícím po převzetí kompletní dodávky předmětu koupě a podpisu předávacího protokolu o předání a převzetí kompletního předmětu koupě (dále jen „**protokol o předání a převzetí**“) na základě faktury – daňového dokladu vystaveného prodávajícím. Kopie podepsaného protokolu o předání a převzetí bude připojena k faktuře.
- 5.5 Kupní cena uvedená v odst. 5.1 této smlouvy je sjednána smluvními stranami jako cena pevná, nepřipouští se překročení kupní ceny, tj. v průběhu plnění této smlouvy nelze zvýšit kupní cenu, avšak úpravy směrem dolů se připouští. Úpravy kupní ceny budou provedeny výhradně písemným dodatkem k této smlouvě, podepsaným oběma smluvními stranami. Smluvní strany berou na vědomí, že s ohledem na zakázku malého rozsahu celková kupní cena nesmí přesáhnout částku 2 mil. Kč bez DPH.
- 5.6 Faktura – daňový doklad je splatná ve lhůtě třiceti (30) kalendářních dnů ode dne, kdy byla kupujícím doručena a musí obsahovat:
- (i) náležitosti daňového dokladu podle platného obecně závazného právního předpisu, a
  - (ii) odkaz na číslo této smlouvy kupujícího, které je uvedeno v záhlaví této smlouvy jako evidenční číslo smlouvy ŘLP ČR, s.p..
  - (iii) připojenou kopii předávacího protokolu o předání a převzetí předmětu koupě.
- 5.7 Neobsahuje-li faktura výše uvedené má kupující právo fakturu – daňový doklad vrátit prodávajícímu před uplynutím lhůty splatnosti, aniž by došlo k prodlení s jeho úhradou, Nová lhůta splatnosti v délce třiceti (30) kalendářních dnů počne plynout ode dne doručení opravené faktury - daňového dokladu kupujícímu.
- 5.8 Faktura – daňový doklad musí být zaslána buď v listinné podobě na adresu sídla kupujícího uvedenou v čl. 1 této smlouvy, nebo elektronickou poštou z e-mailové adresy prodávajícího [redacted] na e-mailovou adresu kupujícího: fakturace@ans.cz, jinak bude vrácena prodávajícímu zpět.
- 5.9 Právo prodávajícího vystavit fakturu - daňový doklad vzniká až po dodání kompletního předmětu koupě kupujícímu na základě předávacího protokolu o předání a převzetí kompletního předmětu koupě.

## 6. Místo a čas plnění

- 6.1 Smluvní strany si sjednaly, že prodávající odevzdá kupujícímu a kupující od prodávajícího převezme předmět koupě najednou po jeho instalaci a zprovoznění na všech třech letištích tj. Brno, Karlovy Vary a Ostrava a po ukončení SAT v místě instalace. Předávací protokol bude následně sepsán v sídle kupujícího.
- 6.2 Plnění proběhne v termínu nejpozději do: **T0+6 měsíců**, přičemž T0 je termín uveřejnění této smlouvy v registru smluv a měsíc je počítán jako kalendářní měsíc.
- Přejímající osoba za kupujícího: [redacted]
- 6.3 Prodávající se zavazuje písemně vyzvat kupujícího k převzetí předmětu koupě nejméně pět (5) pracovních dnů před dodáním.
- 6.4 Prodávající kupujícímu předmět koupě odevzdá společně se souvisejícími doklady, které se k předmětu koupě vztahují a umožní kupujícímu nabýt vlastnická práva a práva k užití licence vztahující se k předmětu koupě v souladu s touto smlouvou. Kupující si vyhrazuje právo vykonat regresní SAT testy v místě instalace.



## **7. Předání a převzetí předmětu koupě (splnění závazku)**

- 7.1 Prodávající splní svůj závazek předáním a převzetím předmětu koupě kupujícím, což bude potvrzeno předávacím protokolem o předání a převzetí kompletního předmětu koupě, který podepíše odpovědní zástupci obou smluvních stran.
- 7.2 Přílohou předávacího protokolu bude dokumentace prokazující, že předmět koupě je v souladu se specifikací uvedenou v příloze č. 1 této smlouvy.
- 7.3 Případné vady předmětu koupě zjištěné kupujícím při předání je prodávající povinen odstranit v co nejkratším termínu, na kterém se smluvní strany písemně dohodnou v předávacím protokolu o předání a převzetí kompletního předmětu koupě.

## **8. Nebezpečí škody**

- 8.1 Prodávající prohlašuje a odpovídá kupujícímu za právní bezvadnost předmětu koupě a za skutečnost, že uzavřením této smlouvy není porušeno žádné právo či povinnost prodávajícího nebo oprávněné zájmy jiných osob.
- 8.2 V případě, že jakákoliv jiná osoba uplatní nárok proti kupujícímu z titulu porušení práv vlastnického nebo duševního vlastnictví v souvislosti s touto smlouvou, zavazuje se prodávající poskytnout kupujícímu účinnou pomoc a uhradit mu veškeré náklady, které v souvislosti se sporem mezi kupujícím a jinou osobou kupujícímu vzniknou. Dále se prodávající zavazuje nahradit kupujícímu majetkovou újmu, pokud by mu vznikla v důsledku uplatnění autorských nároků vůči kupujícímu v souvislosti s touto smlouvou, a to v plné výši bez jakéhokoliv omezení.
- 8.3 Nebezpečí škody přechází na kupujícího okamžikem podpisu předávacího protokolu o předání a převzetí předmětu koupě oběma smluvními stranami.

## **9. Záruka a odpovědnost za vady**

- 9.1 Prodávající poskytuje na předmět koupě záruku v délce 24 měsíců. Záruční doba počíná běžet ode dne podepsání předávacího protokolu o předání a převzetí kompletního předmětu koupě oběma smluvními stranami.
- 9.2 Kupující oznámí vady bránící plnohodnotné provozní použitelnosti předmětu koupě vždy písemně nebo e-mailem na níže uvedené kontaktní údaje:
  - 9.2.1 kontaktní údaje **prodávajícího**: [REDACTED]
  - 9.2.2 kontaktní údaje **kupujícího**: [REDACTED]
- 9.3 Kupující je povinen hlásit reklamované vady zboží prodávajícímu bez zbytečného prodlení. Prodávající započne nápravnou akci od okamžiku oznámení vady nejdéle do 2 kalendářních dnů.
- 9.4 Záruka se nevztahuje na vady způsobené neodborným zacházením (nakládání se zařízením v rozporu s dodanou dokumentací), nedodržením provozních podmínek, předepsaných postupů a návodů k použití.
- 9.5 Servis a odstraňování vad během záruční doby zajistí prodávající svými pracovníky bezplatně. HW bude pro zařízení v režimu H24. V případě diagnostikování poruchy pevného disku nebude prodávající vyžadovat vrácení pevného disku tj. dodávka zařízení včetně služby „Keep Your Hard Drive“.
- 9.6 Záruční doba podle této smlouvy bude přerušena a příslušně prodloužena o dobu potřebnou k odstranění vady. Rozhodujícím datem je datum oznámení vady a datum převzetí předmětu koupě nebo jeho části kupujícím po opravě.
- 9.7 V případě, že prodávající nebude plnit řádně a včas záruční podmínky sjednané v této smlouvě, je kupující oprávněn sám odstranit závadu nebo sjednat odstranění závady třetí osobou. Náklady spojené s odstraněním závady nese prodávající.

- 9.8 Pokud není v této smlouvě uvedeno jinak, řídí se odpovědnost za vady přiměřeně ustanoveními občanského zákoníku.
- 9.9 Odpovědnost za právní vady předmětu koupě nese prodávající a tato odpovědnost není omezena záruční dobou sjednanou v této smlouvě.
- 9.10 Způsob oznamování vad bránících plnohodnotné provozní použitelnosti díla objednatelem a způsob jejich odstraňování zhotovitelem je definován samostatnou smlouvou 314/2017/PS/033 o servisní podpoře uzavřenou mezi prodávajícím a kupujícím, kterou mají obě smluvní strany ve své dispozici, což prohlašují podpisem této smlouvy. Po dobu záruky jsou závady bránící plnohodnotné provozní použitelnosti díla odstraňovány bezplatně.

## **10. Smluvní pokuty**

- 10.1 V případě, že prodávající nedodrží termín předání předmětu koupě sjednaný v článku 6, odst. 6.2 této smlouvy, je prodávající povinen zaplatit kupujícímu smluvní pokutu ve výši 0,05 % z kupní ceny celého předmětu koupě za každý započatý den prodlení.
- 10.2 V případě, že prodávající nedodrží podmínky týkající se odstraňování vad během záruční doby stanovené v odst. 9.3 této smlouvy, je povinen zaplatit kupujícímu smluvní pokutu ve výši 0,05 % z celé kupní ceny předmětu koupě za každý den prodlení.
- 10.3 V případě porušení povinností uvedených v odst. 11.7 a 11.9 této smlouvy je kupující oprávněn požadovat a prodávající je povinen kupujícímu uhradit smluvní pokutu ve výši 5.000,- Kč (slovy: pět tisíc korun českých) za každé takové porušení této smlouvy.
- 10.4 Odchylně od § 2050 občanského zákoníku se strany dohodly, že sjednání jakékoli smluvní pokuty se nedotýká práva na náhradu škody vzniklé z porušení povinnosti, ke kterému se smluvní pokuta vztahuje, a nárok na náhradu škody může být uplatněn nezávisle na smluvní pokutě a v plné výši.
- 10.5 Všechny smluvní pokuty uplatněné dle této smlouvy jsou splatné do třiceti (30) kalendářních dnů ode dne doručení písemného oznámení o jejich uplatnění stranou oprávněnou straně povinné. Ujednání o smluvní pokutě zůstávají případným odstoupením od této smlouvy nedotčena a trvají i po skončení účinnosti této smlouvy.

## **11. Ostatní ujednání**

- 11.1 Prodávající je povinen předmět koupě zabalit tak, aby při běžných podmínkách přepravy, manipulace a skladování byl řádně chráněn před poškozením. Prodávající je odpovědný za škodu způsobenou vadným balením.
- 11.2 Prodávající prohlašuje, že předmět koupě je v souladu s předpisy, které se na daný předmět koupě vztahují.
- 11.3 Prodávající prohlašuje, že předmět koupě obsahuje všechny technické požadavky a části uvedené v příloze č. 1 této smlouvy.
- 11.4 Prodávající prohlašuje, že realizací této smlouvy nejsou dotčena žádná práva jiných osob a prodávající má právo dodat kupujícímu předmět koupě a převést na kupujícího veškerá práva s tím spojená s ohledem na autorská práva. Veškerá odpovědnost z tohoto vyplývající jde k tíži prodávajícího, který odpovídá za škodu způsobenou porušením tohoto ustanovení.
- 11.5 *Uveřejňování*  
Prodávající bere na vědomí, že kupující je povinen uveřejnit tuto smlouvu ve smyslu zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů. Prodávající bere dále na vědomí, že kupující je povinen poskytnout informace podle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů. Při uveřejnění této smlouvy v registru smluv budou v jejím textu znečitelněny tyto údaje: bankovní spojení prodávajícího uvedené v článku 1 této smlouvy, jméno osoby zastupující kupujícího uvedené v článku 1 této smlouvy a u podpisu, emailová adresa prodávajícího pro odesílání faktur uvedená v odst. 5.8 této smlouvy, jméno přejímající osoby za kupujícího v odst. 6.2 této



smlouvy, kontaktní údaje osob uvedených v odst. 9.2.1 a 9.2.2 této smlouvy, podpisy na smlouvě, příloha č. 1 a obchodní tajemství dle odst. 11.6 níže.

#### 11.6 Obchodní tajemství

Podle § 504 občanského zákoníku je obchodním tajemstvím kalkulace ceny uvedená v odst. 5.41 a v příloze č. 1 této smlouvy, a proto nebudou tyto informace o jednotkových cenách uveřejněny ani poskytnuty podle odst. 11.5 této smlouvy.

#### 11.7 Bezpečnost v civilním letectví

Prodávající podpisem této smlouvy bere na vědomí, že není oprávněn sdělovat či jakkoliv šířit informace, kterými by mohla být narušena bezpečnost v civilním letectví, a to z důvodu požadavků na zachování bezpečnosti v civilním letectví, které vyplývají z příslušných právních předpisů (zejména Letecký předpis L 17), a které ukládají poskytovatelům letových provozních služeb přijmout taková adekvátní opatření, na základě kterých bude zajištěna ochrana civilního letectví před protiprávními činy. Prodávající nesmí zejména jakkoliv reprodukovat a dále šířit informace, o nichž se dozvěděl v souvislosti s plněním této smlouvy.

#### 11.8 Ochrana osobních údajů

Prodávající i kupující respektují pravidla o ochraně osobních údajů dle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016, o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů), tj. nařízení GDPR, a dalších obecně závazných právních předpisů upravujících ochranu osobních údajů. Bližší informace o ochraně osobních údajů na straně kupujícího jsou k dispozici na webových stránkách:

<http://www.rlp.cz/spolecnost/osobniudaje/Stranky/default.aspx>

#### 11.9 Vstupy externích subjektů

Prodávající je povinen dodržovat pravidla vstupu externích subjektů do areálů a objektů kupujícího. Povinnosti prodávajícího týkající se vstupu externích subjektů do areálů a objektů kupujícího jsou uvedeny na následující webové stránce:

<http://www.rlp.cz/spolecnost/Stranky/Vstupy.aspx>

Prodávající je rovněž povinen dodržovat pravidla vstupu na jednotlivá letiště Brno, Karlovy Vary, Ostrava, stanovené provozovateli jednotlivých letišť.

Prodávající bere na vědomí, že objekty kupujícího jsou z důvodu ochrany majetku monitorovány.

### 12. Vyšší moc (vis maior)

12.1 Smluvní strany se osvobozují od odpovědnosti za částečné nebo úplné nesplnění smluvních závazků, jestliže se tak prokazatelně stalo v důsledku vyšší moci. Za vyšší moc se pokládají okolnosti, které vznikly po uzavření této smlouvy v důsledku smluvními stranami nepředvídaných a neodvratitelných událostí mimořádné povahy a mají bezprostřední vliv na plnění předmětu této smlouvy. Nastanou-li výše uvedené okolnosti, jsou obě smluvní strany povinny se neprodleně o těchto okolnostech vzájemně informovat.

12.2 Lhůty pro plnění povinností podle této smlouvy se prodlužují o dobu, po kterou prokazatelně trvá okolnost vylučující odpovědnost.

12.3 Jestliže důsledky vyplývající ze zásahu vyšší moci prokazatelně trvají déle než tři (3) po sobě jdoucí kalendářní měsíce, může kterákoliv ze smluvních stran od této smlouvy odstoupit s tím, že se nároky smluvních stran vyrovnají tak, aby žádné ze smluvních stran nevzniklo bezdůvodné obohacení.

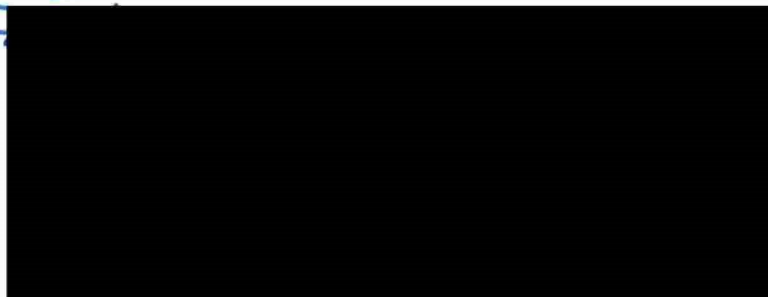
### 13. Závěrečná ustanovení

13.1 Tuto smlouvu lze měnit nebo doplňovat pouze písemně výslovným oboustranně potvrzeným smluvním ujednáním, a to ve formě dodatku k této smlouvě, podepsaným oprávněnými zástupci obou smluvních stran.

- 13.2 Tato smlouva vstupuje v platnost dnem podpisu obou smluvních stran a účinnosti nabývá dnem uveřejnění v registru smluv.
- 13.3 Obě smluvní strany prohlašují, že jednotlivé články této smlouvy jsou dostatečné z hlediska náležitosti pro vznik smluvního vztahu, a že bylo využito smluvní volnosti stran a tato smlouva se uzavírá určitě, vážně a srozumitelně.
- 13.4 Prodávající prohlašuje a odpovídá za to, že má oprávnění k podnikání v rozsahu plnění smlouvy, a že při provádění této smlouvy bude postupovat s odbornou péčí. Prodávající odpovídá za škodu způsobenou porušením jeho povinností nebo způsobenou jeho činností.
- 13.5 Veškerá práva a povinnosti vyplývající z této smlouvy přecházejí, pokud to povaha těchto práv a povinností nevyklučuje, na právní nástupce smluvních stran.
- 13.6 Smlouva je vyhotovena v českém jazyce ve čtyřech stejnopisech, z nichž každá smluvní strana obdrží dva výtisky.
- 13.7 Smlouva má 1 přílohu, která je její nedílnou součástí.

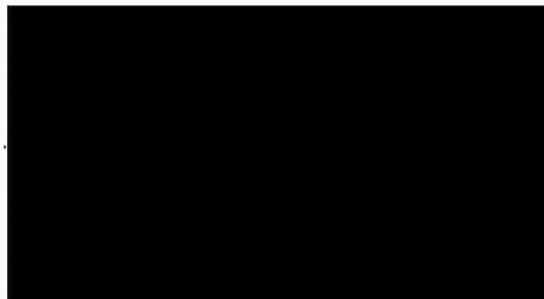
Příloha č.1: Technická specifikace předmětu koupě

V Jenči dne: 7. 7. 2017



podnik  
oblika  
19/103/1  
26920170

Řízení letového provozu České republiky, státní podnik (ŘLP ČR, s.p.)



①

**ELVAC**

ELVAC SOLUTIONS s.r.o.  
Hasičská 53 700 20 Ostrava-Hrabůvka  
IČ: 27396649, DIČ: CZ27396649  
Tel.: +420 597 407 500, Fax: +420 597 407 102

**Příloha č.1 ke smlouvě -Technická specifikace.**

